ACTA KARIRI
Pesquisa e Desenvolvimento

Una propuesta de lectura a partir del libro *Manolito Gafotas*

A Reading proposal based on the book *Manolito Gafotas*

Uma proposta de leitura a partir do livro *Manolito Gafotas*

Emanuel Matheus Vieira Santos[*], José Guilherme Oliveira Silva[**], Andressa Rodrigues de Lima[***]

Resumen

El presente trabajo tiene como objetivo contribuir a la articulación de materiales para las clases de Español como Lengua Extranjera (ELE). La propuesta didáctica utilizada se basa en el libro *Manolito Gafotas*, de Elvira Lindo, considerando la importancia de los textos literarios en las clases. Nos basamos en las teorías de Nascimento (2024), que defienden la realización de una etapa de prelectura antes del trabajo con el texto. Además, la autora Solé (1998) evidencia las bases necesarias para comprender distintas estrategias de lectura y su utilización en clase. Para concretar esta investigación, se utilizó el método de investigación-acción, articulando actividades y promoviendo la interacción de los alumnos por medio de clases impartidas en español. Insertándose, de este modo, en el ámbito cualitativo, presentando posibles usos del texto en lengua extranjera para auxiliar en la formación lectora.

Palabras clave: Formación lectora; Enseñanza de ELE; Propuesta didáctica.

Abstract

The purpose of this study is to contribute to the development of teaching materials for Spanish as a Foreign Language classes. The teaching proposal is based on the book *Manolito Gafotas* by Elvira Lindo, recognizing the importance of literary texts in the classroom. We draw on the theories of Nascimento (2024), who advocate for a pre-reading phase before working with the text. Additionally, the author Solé (1998) highlights the necessary foundations for understanding different reading strategies and their use in the classroom. To carry out this research, we used the action research method, coordinating activities and promoting student interaction through classes taught in Spanish. Thus, within a qualitative framework, we present possible uses of foreign-language texts to aid in reading instruction.

Keywords: Reading instruction; Teaching English as a Second Language; Teaching materials.

Resumo

O presente trabalho tem como objetivo contribuir para a articulação de materiais para as aulas de Espanhol como Língua Estrangeira (ELE). A proposta didática utilizada baseia-se no livro *Manolito Gafotas*, de Elvira Lindo, considerando a importância dos textos literários nas aulas. Baseamo-nos nas teorias de Nascimento (2024), que defendem a realização de uma etapa de pré-leitura antes do trabalho com o texto. Além disso, a autora Solé (1998) evidencia as bases necessárias para compreender diferentes estratégias de leitura e sua utilização em sala de aula. Para concretizar esta pesquisa, utilizou-se o método de investigação-ação, articulando atividades e promovendo a interação dos alunos por meio de aulas ministradas em espanhol. Inserindo-se, deste modo, no âmbito qualitativo, apresentando possíveis usos do texto em língua estrangeira para auxiliar na formação leitora.

Palavras-chave: Formação leitora; Ensino de ELE; Proposta didática.

[*] Estudiante del curso de Licenciatura en Letras Portugués-Español del Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología de Ceará), Crato, Ceará, Brasil. ORCID: 0009-0009-9160-4902. Lattes: http://lattes.cnpq.br/9807228912358363. Correo electrónico: emanuel.matheus08@aluno.ifce.edu.br.

[**] Estudiante del curso de Licenciatura en Letras Portugués-Español del Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología de Ceará, Crato, Ceará, Brasil. ORCID: 0009-0004-5160-2666. Lattes: http://lattes.cnpq.br/2594391056126560. E-mail: jose.silva63@aluno.ifce.edu.br

[***] Docente con Máster en Lingüística (UFC). Docente del Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología de Ceará (IFCE), Crato, Ceará, Brasil. ORCID: 0009-0006-1631-0195 Lattes: http://lattes.cnpq.br/3874311169559444. Correo electrónico: andressa.lima@ifce.edu.br.

1 Introducción

La literatura puede servir para diversos fines, incluso el artístico y recreativo, ya que, según Aristóteles (2018, p. 57), "[...] la función del poeta no es narrar lo que ha sucedido, sino lo que podría suceder y lo que es posible según lo verosímil o lo necesario". Así, la literatura es capaz de despertar la imaginación y la capacidad reflexiva sobre la vida. Sin embargo, cuando se trata de la lectura en el aula, es perceptible el desinterés general de los alumnos, sobre todo en las lecturas largas. Para esta redacción, nos preocupamos en presentar a los estudiantes la literatura como arte apreciativo y capaz de desarrollar su capacidad lectora y fomentar el interés propio.

En el contexto del desinterés general, tomamos como base central los argumentos presentados por Rocha (2025, traducción nuestra), quien afirma que "El hábito de la lectura entre los brasileños está en caída [...]"[1]. Con eso, el trabajo nos presenta un conjunto de informaciones sobre el hábito de lectura de los brasileños, tantos datos estadísticos de lectores y no lectores en comparación con años anteriores, como las posibles razones de este descenso, abarcando desde situaciones individuales hasta problemas estructurales, además de información complementaria como los géneros más leídos, la edad de los lectores, etc. En esa coyuntura, Rocha (2025, traducción nuestra) también defiende que "La caída, sin embargo, no es solo un porcentaje. El estudio también apunta a una disminución de la capacidad de concentración y comprensión, encendiendo una alerta sobre el avance del llamado analfabetismo funcional [...]"[2]. De esta forma, entendemos que en nuestras clases debemos explorar la competencia lectora con el fin de que los alumnos se interesen por el hábito de la lectura.

En nuestra perspectiva, consideramos que también es muy importante el contacto con textos literarios en las clases de Español como Lengua Extranjera (ELE), lo que posibilita no solo la primacía de una esfera de individuos lectores, sino también su contacto con la lengua extranjera y su maduración en la comprensión y en el uso de la misma. Incluso, Jouni (2008) señala que la lectura en lengua extranjera permite a los nuevos lectores una gama más amplia

[1] "O hábito da leitura entre os brasileiros está em queda [...]" (Rocha, 2025).
[2] "A queda, no entanto, não é apenas percentual. O estudo também aponta para uma diminuição da capacidade de concentração e compreensão, acendendo um alerta sobre o avanço do chamado analfabetismo funcional [...]" (Rocha, 2025).

de aspectos literarios del exterior, viabilizando conexión directa con la literatura, sin que, todavía, exista comodidad para la lectura.

Por ello, y en conjunto con nuestras experiencias en clase, la presente redacción presenta una propuesta didáctica en el que se trabaja el desarrollo de la competencia lectora por medio de la lectura del libro *Manolito Gafotas*, de Elvira Lindo, posibilitando vínculos entre alumno y literatura que resulten adecuados para la interiorización de la lectura y para su interacción con la lengua extranjera. Buscamos englobar el diálogo directo del alumno con el texto propuesto, así como actividades capaces de contribuir a la comprensión de la historia y de la cultura extranjera en su totalidad. Para ello, el estudio se fundamenta en los supuestos de la formación lectora y en la importancia del idioma extranjero en el aula, apoyándose en teóricos como Solé (1998), Cordeiro y Santos (2019), Silva (2022) y Nascimento (2024).

Con el fin de contribuir a la comprensión del estudio, lo organizamos en las siguientes secciones: desarrollo de la competencia lectora por medio de la literatura en lengua española - sección en la que evidenciamos la relevancia del texto literario en la clase y analizamos de qué manera el profesor puede incorporarlo a su planificación; propuesta didáctica, en la que presentamos la elaboración de las actividades desarrolladas en cada clase y sus respectivos análisis individuales. Finalmente, en las consideraciones finales, relatamos nuestra comprensión y el escrutinio de todo lo expuesto a lo largo de la redacción.

2 Desarrollo de la competencia lectora por medio de la literatura en lengua española

2.1 Estrategias de lectura

En el aspecto general de la lectura, se observa que, para su desarrollo congruente, se muestra necesaria la planificación en tres etapas, siendo estas: (i) Antes de la lectura; (ii) Durante la lectura; (iii) Post-lectura, conforme Solé (1998). La autora argumenta que, en el proceso definido como “antes de la lectura”, el profesor explota informaciones que preceden al texto que será trabajado, utilizando referencias de la obra que puedan ser identificables por los alumnos, tal como en imágenes, temas u otros objetos de análisis previo.

Ese contexto introductorio valoriza el proceso de formación lectora, por permitir que el alumno pueda activar sus conocimientos previos y predecir sobre qué trata el texto. Se organiza, por lo tanto, una base de informaciones explícitas e implícitas relacionadas con la obra, además de compartir informaciones que los alumnos ya poseen relacionadas con la temática del texto literario. Formalizando, en ese sentido, un encadenamiento adecuado tanto para una esfera de

lectores ya establecidos, como para la de los lectores que inician ese proceso. Posteriormente, la autora destaca que el pilar "durante la lectura" solo podrá ser aplicado adecuadamente si las pre-raíces están formadas, pues en ese momento el profesor evidenciará gradualmente la obra, por medio de capítulos aislados, y en caso de capítulos extensos, también podrá disfrutar de fragmentos progresivos de ellos. El factor principal en este proceso es la lectura compartida entre profesor-alumno y entre los compañeros en clase, pues al principio el docente asume la lectura para alentar a los alumnos a leer, si al principio no muestran entusiasmo.

Se debe valorar la lectura compartida e inesperada, ya que el alumno tendrá inconscientemente la noción de prepararse para leer en cualquier momento, y deberá prestar atención a la lectura del profesor y posteriormente del compañero para no fallar cuando sea elegido. Además, el alumno que acompaña también será incitado a continuar la lectura mentalmente por medio de la curiosidad junto con la necesidad de preparación interna, buscando correlacionar la parte leída hasta ese momento y el texto propuesto en su totalidad. Finalmente, en el progreso titulado "post-lectura", Solé (1998) aclara que en esta etapa el profesor debe articular actividades que conecten las ideas principales y secundarias presentes durante la lectura, centralizando el objetivo de que los estudiantes interpreten los textos a partir de lo que han comprendido de la historia, los personajes, la estructura, etc.

2.2 Estrategias de cercanía

En nuestra propuesta, nos basamos en los procesos expuestos anteriormente para que los alumnos pudieran interesarse por la lectura, participar de la clase y desarrollar su comprensión del texto. Además, buscamos el acercamiento de los alumnos a la lengua extranjera. Tato (2014, p. 216) sostiene que "llevar una lengua extranjera al aula significa poner en contacto al alumnado con un mundo culturalmente diferente al propio". Con eso, proporcionamos a los estudiantes la perspectiva de la cultura ajena y la comparamos con la cultura nacional en algunos aspectos, concretando para ellos que hay singularidades propias de cada cultura.

Posibilitados estos nuevos ángulos, proporcionamos a los estudiantes - a través de las clases de lectura - una comparación entre los estilos de vida en Brasil y en otros países hispanos, mostrados en el transcurso de las clases. Superando una visión que se limitaba al ámbito

nacional y conectándoles no solo con la esfera formal de la lengua, sino también la cultural y principalmente la literaria.

Una vez establecida esta primera relación entre el alumnado y la lengua extranjera, se avanza hacia el desarrollo progresivo de dicho vínculo, mediante clases cuidadosamente planificadas, en las cuales la variedad metodológica se volvió un elemento indispensable. En este sentido, para despertar el interés y el compromiso de los estudiantes con un objeto de aprendizaje inicialmente percibido como distante, se hace necesario que el docente recurra a estructuras didácticas diversificadas y flexibles, en consonancia con lo planteado por Martins (2021, p. 13, traducción nuestra):

> Disponer de diferentes recursos para la elaboración y experiencia de clases, que proporcionen a los alumnos diferentes ganancias tanto en el aprendizaje como en la adquisición de valores y competencias para ser utilizadas cotidianamente, es de hecho, algo necesario para hacer efectiva la práctica docente en cualquier disciplina.[3]

No es decir que el profesor deba cambiar todo en cada clase, sino pensar en una estructura adecuada para cada objetivo de clase, y luego, en ese patrón, habrá cambios sutiles o exponenciales, para desarrollar el interés de los alumnos tanto del campo literario de la lengua, cuanto de la cultura. Este último aspecto representa un inmenso factor para que los alumnos disminuyan la extrañeza con la lengua española, pues, por tener raíces de un mismo linaje, comparten también en la literatura afinidades que sirven para que entiendan el texto con mayor facilidad.

Tato (2014, p. 216) argumenta que

> [...]. Se requiere, por tanto, que el profesorado de lenguas explote este potencial y promueva la adquisición de una competencia comunicativa intercultural. Se requiere, por tanto, que el profesorado de lenguas explote este potencial y promueva la adquisición de una competencia comunicativa intercultural.

En este contexto, el docente puede fácilmente involucrar al alumno en el contenido propuesto, por el uso de preguntas dirigidas, principalmente con temas que son experimentados por los alumnos en su día a día, o que sucedió en su pasado, o incluso con los conocimientos sobre la vida en general. Por medio de esta simple acción, se permite al profesor conocer más

[3] Dispor de diferentes recursos para elaboração e vivência de aulas, que proporcionem aos alunos diferentes ganhos tanto na aprendizagem, quanto na aquisição de valores e competências a serem utilizadas cotidianamente, é de fato, algo necessário para tornar efetiva a prática docente em quaisquer disciplinas [...] (Martins, 2021, p. 13).

del alumno, que se conecte aún más con la lengua española y que concretice la sinergia con el aspecto cultural de la misma.

En este aspecto, el profesor estructura un entorno suficientemente capaz de revelar poco a poco las principales características del entorno de la lengua española para el alumno, además de también transparentar sobre el alumno, ya sea con respecto a él o al contenido. Teniendo en cuenta que, para haber concordia en el aula y en la relación docente-alumno, es necesario conocer el lugar en su totalidad. Además, al ser construido este ambiente, el estudiante será instigado a participar en los momentos, incluso presentándose rápidamente, en ese sentido, también hay la posibilidad de crear interés por sí mismo buscar alguna curiosidad, alguna información sobre el contenido presentado y compartir en algún momento oportuno.

2.3 Prácticas de lectura en ELE a partir de *Manolito Gafotas*

En una perspectiva general, Silva (2023) apunta que la literatura es un universo imaginario capaz de implicar buena parte de los individuos que componen la sociedad. Ella puede ser utilizada para investigación, para trabajo, como puro entretenimiento o un fuerte uso para la construcción de un público lector, pues, con la literatura, se tiene situaciones inalcanzables para los lectores, ya sea por momento de época, o porque sitúa una realidad inusual, posibilitando también aventuras por mundos fantásticos, aventuras de suspenso, de miedo, con perspectivas innovadoras.

Sin embargo, también hay textos literarios que se centran en la realidad, algo que puede ser visto como tedioso, pero esa estructura no impide el interés de los lectores. En este tipo de escritura, se presenta la representación de un ser con una rutina, con actos comunes, en los que su situación cotidiana puede ser similar para el lector y, por eso, puede haber una identificación del alumno-lector con el texto. Concordamos con el argumento de Silva (2023, p. 17, traducción nuestra) que "[...] por la forma en que se construye el mensaje y por la elección meticulosa y refinada de palabras, la literatura abarca aspectos sociales de la realidad, de la vida y de las experiencias en general"[4].

Con la obra *Manolito Gafotas* hay justamente la construcción de la realidad. Sin aventuras fantásticas, se presenta a un niño en aventuras cotidianas, con su familia y sus amigos

[4] Pela forma como a mensagem é construída e pela escolha meticulosa e refinada de palavras, a literatura abarca aspectos sociais da realidade, da vida e de experiências de um modo geral [...] (Silva, 2023, p. 17).

de la escuela. Algo que puede parecer aburrido para la lectura, pero lo principal que enlaza los lectores es esa simplicidad y sobre todo la comedia utilizada.

En este contexto, a pesar de presentar algo ya estructuralmente experimentado por el alumno, la escritura demostrará su diferencial que lo envolverá durante la lectura, ya en la forma narrativa, ya en los personajes carismáticos, en la rutina curiosa, en los momentos que causan interés o risa, incluso si son simples. Junto a eso, el acto de identificarse con algo por parte del lector, arraiga su afecto con la lectura. Entendemos que a través de la literatura se tiene la estructura de un universo imaginario tan amplio que logra sintonizar con diversos tipos de lectores, aquellos que se identifican con ella o aquellos que les gusta porque tal lectura dispone de entretenimiento satisfactorio. Son innumerables, por lo tanto, las razones por las que una historia puede enlazar al individuo.

En el ámbito educativo, la importancia de los textos literarios se hace aún más relevante al proporcionar a los estudiantes los universos imaginarios que pueden explorar, en los cuales se podrá expandir el pensamiento crítico y humano. De acuerdo con Souza et al. (2019, p. 100, traducción nuestra):

> En los últimos años se ha prestado mucha atención a la lectura como uno de los principales objetivos de la educación, teniendo en cuenta que es creciente el reconocimiento de esta práctica social para el desarrollo del ciudadano, no solo dentro de la cuando éste se encuentra con textos escritos contextualizados y auténticos que demandarán de él una respuesta o comprensión satisfactoria para que pueda ser reconocido como partícipe de la comunidad sociocultural.[5]

Es decir, la lectura consigue disponer al alumno de los medios para que su desarrollo no se limite únicamente al contexto del aula. A través de ella se puede observar el mundo exterior de forma crítica, partiendo de un entendimiento propio y externalizando su visión más allá de él, comprendiendo la información y los contextos que lo rodean.

Por medio de los textos literarios en español, el alumno tiene contacto con una zona más amplia de la lengua extranjera. Jouini (2008, p. 153-154) defiende que

> La utilización del texto literario crea, a nuestro entender, en la clase una situación pedagógica favorable, pues significa una ruptura y un cambio respecto a lo habitual:

[5] Nos últimos anos tem-se dado bastante atenção à leitura como um dos principais objetivos da educação, tendo em vista que é crescente o reconhecimento desta prática social para o desenvolvimento do cidadão, não somente dentro de sala de aula, mas, sobretudo, fora dela, quando este se depara com textos escritos contextualizados e autênticos que demandarão dele uma resposta ou compreensão satisfatória para que possa ser reconhecido como partícipe da comunidade sociocultural (Souza *et al*., p. 100).

> uso de textos en los literarios, concebidos especialmente para la clase de español como lengua extranjera.

El docente utiliza textos fuera de lo planeado, del libro didáctico y del patrón preestablecido, ofreciendo a los alumnos algo nuevo que aún no hayan tenido contacto o no hayan podido profundizar adecuadamente. Al utilizar textos literarios en español, evidenciamos a los alumnos aspectos culturales específicos de determinado país y ampliamos su marco en lo que se refiere al país y la lengua española en su conjunto. Concretando lo que dicen Celis y Gomes (2020, p. 129, traducción nuestra),

> [...], entendemos que la lectura no es un simple ejercicio destinado a complementar el aprendizaje del lector, sino un proceso interactivo de las habilidades de identificación, reconocimiento de los significados de las palabras, frases, contenidos lingüísticos, habilidades interpretativas, entre otras, permitiendo una reconstrucción significativa del contenido proposicional del texto.[6]

Además, observamos también la desenvoltura del alumno en sus habilidades académicas. Jouini (2008) presenta una serie de razones del uso de textos literarios en español para el progreso del alumno. Para nuestra redacción, presentaremos algunas de estas razones. Con la literatura, a pesar del enfoque en ficción, se tiene la representación fiel de los aspectos identitarios de los nativos, por haber la escritura de nativos a nativos, evidenciando no solo las características principales de su literatura, así como también la información que rodea sus valores.

Por medio de la literatura, encontramos una estructura suficientemente eficaz para el mejoramiento de los alumnos en todos los ejes que tocan el aprendizaje de una lengua extranjera. Como afirma Jouini (2008, p. 153), "el texto literario nos parece un magnífico soporte para la práctica de las cuatro habilidades, pues a partir de él se puede ejercitar la lectura, la escritura, la comprensión oral y la expresión oral". Es decir, el texto literario posibilita la lectura individual y colectiva, palabras y expresiones idiomáticas nuevas que los alumnos pueden aprender y utilizar en la interacción, desarrollan su comprensión en conjunto y comparten sus experiencias con los compañeros de clase, materializando la mejora en múltiples facetas.

[6] "[...], entendemos que a leitura não é um simples exercício que visa a complementar a aprendizagem do leitor, mas um processo interativo das habilidades de identificação, de reconhecimento dos significados das palavras, das frases, dos conteúdos linguísticos, das habilidades interpretativas, dentre outras, permitindo uma reconstrução significativa do conteúdo proposicional do texto" (Celis; Gomes, p. 129).

3 Propuesta didáctica[7]

En este apartado se aborda una cuestión fundamental: la utilización de la literatura en lengua española en la secundaria como recurso pedagógico para la formación lectora. Se parte de la comprensión de que la literatura desarrolla en los lectores capacidades profundas y transformadoras. Según Aguiar (2011, p. 106, traducción nuestra), dicha formación genera un lector "[...] curioso y atento, que acepta el cambio y los desafíos, llena los no dichos de la página, se posiciona y reacciona frente a las ideas y a los sentimientos que la obra provoca"[8]. De este modo, la literatura no solo contribuye al desarrollo lingüístico, sino también favorece la construcción del pensamiento crítico, la sensibilidad estética y el contacto con diferentes realidades culturales.

En consonancia con esta perspectiva, la presente propuesta trasciende lo meramente teórico o subjetivo, ya que se basa en una secuencia didáctica efectivamente aplicada en el aula. Esto permitió no solo observar su viabilidad práctica, sino también reflexionar sobre los resultados obtenidos en un contexto real de enseñanza. A lo largo de esta sección, se demuestra cómo trabajar el texto literario mediante actividades específicas, al mismo tiempo que se presentan posibles dificultades, recomendaciones metodológicas y una secuencia didáctica orientada a facilitar el uso de la literatura en el contexto escolar. La secuencia didáctica, a partir del libro *Manolito Gafotas,* de Elvira Lindo, fue pensada de la manera como se demostrará a continuación:

Cuadro 1 – Organización de las clases

Clase 1	Etapa 1 – Contextualización:	Conversación inicial sobre la obra, lectura del primer capítulo e introducción a los personajes, principalmente Manolito.
Clase 2	Etapa 2 – Lectura Literaria:	Lectura compartida del fragmento del Capítulo 10 "Un cumpleaños feliz"; debate sobre el humor, el lenguaje y las relaciones familiares.

[7] Algunas actividades fueron elaboradas a partir de la adaptación de propuestas de lectura de dos websites: Embajada de España en Francia. **Propuesta de actividades de lectura del libro Manolito Gafotas**. Paris: Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de París, [s.d.]. Disponible en: https://alceparis.wordpress.com/wp-content/uploads/2016/03/actividades-manolito-gafotas1.pdf. Acceso el: 3 jun. 2026.
BERENJENO, Violeta de la Jara. **Manolito Gafotas**. TodoELE, [s.d.]. Disponible en: https://todoele.net/actividades/manolito-gafotas. Acceso el: 3 jun. 2026.

[8] "[...] curioso e atento, que aceita a mudança e os desafios, preenche os não-ditos da página, posiciona-se e reage frente às ideias e aos sentimentos que a obra provoca" (Aguiar, 2011, p. 106).

Clase 3	Etapa 3 – Proyección de la película:	Proyección del episodio “el arte de la colleja” (link: https://youtu.be/r2qs_7Il1C0?si=iEb7WQ0UeZpAhg7O); comparación entre el libro y la película.
	Etapa 4 – Socialización:	Lectura de las producciones y reflexión final sobre la vida cotidiana transformada en literatura.
Clase 4	Etapa 5 - Evaluación:	Cada estudiante deberá leer de forma individual un capítulo de *Manolito Gafotas* y presentar una breve reflexión oral sobre los aspectos humorísticos, temáticos y lingüísticos del texto leído. Los alumnos pueden formar grupos para compartir la lectura y presentarla en clase.
Recursos didácticos: - Libro *Manolito Gafotas* (fragmentos); - Fragmento de la película (YouTube); - Cuadro o proyector multimedia; - Hojas de actividades.		
Evaluación: - Participación en las discusiones orales; - Comprensión del texto literario y del trecho audiovisual; - Creatividad y coherencia en la producción escrita en español; - Uso adecuado (aunque simple) de la lengua y vocabulario aprendido.		

Fuente: Elaboración de los autores (2025)

En la primera etapa, se propone una actividad de prelectura con el objetivo de activar los conocimientos previos de los alumnos y despertar su interés por el texto. Esta fase puede ocupar una clase, dependiendo del ritmo del grupo. La “actividad de lectura 1” es la primera herramienta utilizada para despertar la curiosidad de los alumnos. En esta actividad, el profesor puede ajustar la secuencia según la disponibilidad y la cantidad de clases; sin embargo, se recomiendan aproximadamente dos clases de 60 minutos para abordar todo el contenido. Metodológicamente, organizamos la secuencia basándonos en estimaciones prácticas en relación con el tiempo.

En un primer momento, se sugiere que el profesor realice la actividad de prelectura (disponible en el Cuadro 1), la cual es suficiente para ocupar casi toda una clase. Posteriormente, se trabajará el primer capítulo de *Manolito Gafotas*, ejemplificando algunas palabras de la actividad previa que anticipamos que los alumnos desconocían. La última etapa

consiste en resolver algunas cuestiones sobre el texto leído, con el fin de consolidar el aprendizaje.

Cuadro 2 - Actividad de lectura para 2 clases

Nivel: Educación Media **Duración:** 2 clases de 60 minutos cada
Competencias de la BNCC abordadas: EM13LGG301: Analizar textos orales, escritos y multisemióticos en lengua española para identificar visiones del mundo, valores e intencionalidades presentes en las producciones culturales. EM13LGG703: Reconocer y valorar producciones culturales en lengua española en diferentes contextos históricos y sociales.
PRE-LECTURA
 1. A partir de las imágenes, ¿qué historias piensas que encontrarás en este libro? _____
LECTURA
Acceda el libro en: Manolito Gafotas - Elvira Lindo.pdf - Google Drive. 2. En tu opinión, ¿por qué Manolito lleva el nombre “Gafotas”? _____ 3. Manolito tiene una forma especial de hablar y utiliza muchas expresiones coloquiales. _____ 4. ¿Quieres aprender el lenguaje coloquial en español y hablar como un niño/a de Carabanchel? Une las frases coloquiales con su significado y averigua lo que significan. Te ayudará a comprender mejor lo que Manolito quiere decir. a) Mola un pegote b) Rollo repollo/ rollo mortal (en realidad Manolito añade ‘repollo’ y ‘mortal’ de forma personal c) Cortarle el rollo a alguien d) Contar algo con pelos y señales e) Darse un garbeo f) Poner verde a alguien g) Estar algo en el quinto pino h) No tener pelos en la lengua

g) Ponerse negro/a
h) Irse de la lengua, chivarse
( ) Contar algo que se supone que no puedes contar
( ) Enfadarse, cabrearse por algo
( ) Decir la verdad de lo que se piensa sobre un tema
( ) Criticar o insultar a alguien
( ) Dar una vuelta, un paseo
( ) Hablar de algo/alguien que nos gusta
( ) Persona o cosa que resulta aburrida, pesada o fastidiosa
( ) Cuando uno está animado y otro le interrumpe
( ) Dar muchos detalles cuando cuentas una historia
( ) Estar algo muy lejos

POST-LECTURA

5. ¿Desde qué punto de vista se cuenta la historia? ¿Cómo describirías el estilo del narrador: divertido, serio o sentimental? Explica tu respuesta.

_____

6. ¿Por qué el protagonista recibe el nombre de "Manolito"? ¿Qué relación tiene ese nombre con su familia?

_____

7. Después de leer el fragmento, ¿por qué crees que el personaje se siente orgulloso de que lo llamen "Gafotas"?

_____

8. Según el texto, ¿qué función tienen los motes (apodos) entre los niños del colegio? ¿Por qué son importantes para Manolito y sus amigos?

_____

9. Explica el significado de las siguientes palabras o expresiones según el contexto:
a) Galleta o colleja: _____
b) Cochino: _____
c) Chulito: _____
d) Experto/a: _____
e) Hucha: _____
f) Molestar: _____
g) Cuna: _____

10. Conforme las descripciones de Manolito, ¿quién es el pariente que más le gusta a Manolito? _____

"Porque por Manolito García Moreno no me conoce ni el Orejones López, que es mi mejor amigo, aunque algunas veces sea un cochino y un traidor y otras, un cochino traidor, así, todo junto y con todas sus letras, pero es mi mejor amigo y mola un pegote" (Lindo, 2013, p. 6).

Fuente: Elaboración de los autores (2025)

Con la actividad del Cuadro 1, es posible trabajar durante una clase, lo que favorece la comprensión general de la historia, la narrativa y la caracterización de los personajes

principales. Algunos estudiantes pueden mostrarse muy entusiasmados por la lectura, especialmente porque el texto está lleno de apodos graciosos; otros, sin embargo, una actitud más pasiva o desinteresada.

La mayor dificultad que el alumno puede tener es en la cuestión 4, dado que, al estar aprendiendo una nueva estructura, la barrera psicolingüística resulta significativa. Sin embargo, como afirma Cordeiro y Santos (2019), no debemos limitarnos por las dificultades inmediatas, sino avanzar hacia una nueva etapa, teniendo en cuenta que es posible trabajar el texto literario en su totalidad, ya que, conforme el autor afirma

> La tarea del profesor, y por extensión de la escuela, es favorecer oportunidades de uso y perfeccionamiento del lenguaje, así como de construcción de aprendizajes y de adquisición de conocimientos que otorguen sentido a la práctica cotidiana, que promuevan el desarrollo de competencias y habilidades y que concedan a la lengua un papel central para una actuación responsable y comprometida en todas las situaciones, personales y sociales[9] (Cordeiro y Santos, 2019, p. 149, traducción nuestra).

La "actividad de lectura 2", de ese modo, engendra un nuevo capítulo, a la manera de la anterior. Esta actividad también se divide en tres etapas. La primera es de precalentamiento, en la que se formularon preguntas para generar hipótesis y predicciones sobre el último capítulo del libro, titulado "Un cumpleaños feliz" (de *Manolito Gafotas*, Elvira Lindo).

Debe realizarse, de este modo, la lectura compartida del capítulo con los estudiantes, lo que ocupa casi la totalidad de una clase debido a factores e influencias externas. El tiempo puede no ser el suficiente para completar la actividad escrita en el aula; sin embargo, esto puede variar dependiendo del contexto, la cantidad de alumnos y su nivel de fluidez lectora. Por esta razón, se incluye el texto a continuación por si el profesor desea utilizarlo.

Finalmente, se observa que, dado que los alumnos ya habían leído el primer texto, el segundo resultó más accesible. Parte del vocabulario ya había sido internalizado, por lo que no encontraron tantas dificultades de comprensión. La actividad de lectura se encuentra en el cuadro 2, lo que fue trabajado en sala de clase.

[9] "A tarefa do professor, e por extensão da escola, é favorecer oportunidades de uso e aperfeiçoamento da linguagem, oportunidades de construção de aprendizagens e de aquisição de conhecimentos que tragam sentido para a prática cotidiana, que promovam o desenvolvimento de competências e habilidades e que deleguem importância à linguagem para uma atuação responsável e comprometida em todas as situações, pessoais e sociais" (Cordeiro; Santos, p. 149).

Cuadro 3 - Actividad de lectura 2

Nivel: Educación Media
Duración: 2 clases de 60 minutos cada

Competencias de la BNCC abordadas:
EM13LGG301: Analizar textos orales, escritos y multisemióticos en lengua española para identificar visiones del mundo, valores e intencionalidades presentes en las producciones culturales.
EM13LGG703: Reconocer y valorar producciones culturales en lengua española en diferentes contextos históricos y sociales.

PRE-LECTURA

"Un cumpleaños feliz"

➔ ¿Por qué el capítulo se titula "Un cumpleaños feliz"?

➔ ¿Crees que todos los personajes fueron felices al final? Justifica tu respuesta.

LECTURA

1. ¿Por qué el abuelo no quería celebrar su cumpleaños? ¿Qué argumentos utiliza para negarse?

_____

2. ¿Quién organiza el plan para celebrar el cumpleaños y en qué consiste? Resume las tres partes del "plan perfecto" de la madre.

_____

3. ¿Por qué decide Manolito comprarle una dentadura de Drácula a su abuelo? ¿Qué demuestra ese gesto sobre su carácter?

_____

4. Explica qué ocurre en el momento del cumpleaños:
a) ¿Quiénes están presentes?
b) ¿Qué situaciones divertidas o caóticas se producen?

5. ¿Cómo reacciona el abuelo durante la fiesta? ¿Qué noticia da al final y por qué alegra a todos?

_____

6. ¿Qué relación tiene Manolito con su madre y con su abuelo? Cita un momento del texto que lo demuestre.

_____

7. Explica el significado de las siguientes palabras o expresiones tal como se usan en el texto:
a) Artrosis: _____
b) Dentadura postiza: _____
c) Tropezón: _____
d) Casera: _____
e) Bufanda: _____
f) Mocos: _____

8. ¿Qué escena te pareció más divertida o más tierna del capítulo? Explica por qué. _____ 9. Ahora, es contigo, si fuera tú en la piel del abuelo de Manolito, ¿cómo reaccionaría? _____ 10. ¿Tú conoces alguien que reaccionaría de la misma manera? Si sí, escribas un poco sobre esa persona. _____
POST-LECTURA
1. ¿Esa narrativa te pareció divertida? Comenta. ➔ ¿Te ha gustado la historia? Si te interesa, el libro está disponible en PDF y hay también una película sobre él. Puedes verla en: https://youtu.be/r2qs_7Il1C0?si=iEb7WQ0UeZpAhg7O

Fuente: Elaboración de los autores (2025)

Tras el análisis del texto literario, se destinan dos clases para el cierre de la secuencia didáctica. En la primera sesión, se proyecta la adaptación cinematográfica de *Manolito Gafotas*, lo que permite a los estudiantes contrastar la narrativa audiovisual con las escenas leídas en el libro. Aunque el uso del cine no sea un requisito indispensable en la enseñanza de la literatura, la experiencia demuestra que funciona como un potente recurso motivador que enriquece la formación lectora. Tal como se anticipa, la recepción puede ser muy positiva, los alumnos muestran un gran interés y logran establecer correlaciones pertinentes entre ambos formatos. Así, la actividad no sólo incentiva la lectura, sino también favorece significativamente la comprensión auditiva en lengua española.

Para finalizar la propuesta, la última etapa consiste en la realización de un seminario enfocado en los capítulos restantes de la obra. Si bien la lectura de estos fragmentos se plantea como tarea individual, la socialización del contenido se organizará en equipos. Esta dinámica permite, a través de una ronda de conversación, profundizar en los detalles de la trama global de Manolito.

4 Consideraciones finales

La presente propuesta didáctica permite constatar que la inclusión de obras literarias auténticas, como Manolito Gafotas, en las clases de ELE constituye una herramienta pedagógica invaluable. A través de la secuencia implementada, se evidencia que la literatura no debe limitarse a un mero análisis gramatical o estructural, sino que debe servir como un puente hacia

la competencia intercultural, permitiendo al alumnado transitar desde la extrañeza inicial hacia la comprensión y la empatía por "la realidad del otro".

La elección de la obra de Elvira Lindo resultó acertada para el público meta, ya que la narrativa humorística y la perspectiva infantil del protagonista facilitaron la identificación de los estudiantes con las situaciones cotidianas, a pesar de las barreras lingüísticas. El trabajo con el lenguaje coloquial y los "motes", aunque desafiante al principio, se transforma en un elemento motivador que enriqueció el vocabulario de los alumnos, mostrándoles una faceta viva y dinámica del idioma que raramente se encuentra en los manuales de texto tradicionales.

La triangulación de recursos, texto escrito, adaptación cinematográfica y debate oral demuestra ser una estrategia eficaz para atender a los diferentes estilos de aprendizaje. La película funciona como un andamiaje visual que consolidó la comprensión lectora, mientras que el seminario final, con la restricción del uso de guiones leídos, obligó a los estudiantes a procesar la información y expresarla genuinamente, mitigando la dependencia de herramientas de Inteligencia Artificial y fomentando la espontaneidad comunicativa.

La dificultad inherente al léxico específico requirió una mediación docente constante y activa. Esto reafirma que el éxito de la literatura en el aula no depende solo del libro elegido, sino de la planificación meticulosa de las actividades de prelectura y post-lectura, las cuales preparan el terreno afectivo y cognitivo para el aprendizaje. Este trabajo, por lo tanto, concluye que la formación de lectores en lengua española es un proceso gradual que requiere paciencia, creatividad y adaptación. Al acercar a los estudiantes al universo de Manolito, no solo se logra avanzar en su competencia comunicativa, sino que se siembra la semilla del interés por la cultura hispana, cumpliendo con el objetivo último de la educación: formar ciudadanos críticos, curiosos y abiertos a la diversidad cultural.

Referencias

AGUIAR, Vera Teixeira de. A formação do leitor. In: UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA. Pró-Reitoria de Graduação. Caderno de formação: formação de professores: didática dos conteúdos. São Paulo: **Cultura Acadêmica**, 2011. v. 11, p. 104-116. Disponible en: https://acervodigital.unesp.br/handle/123456789/40359. Acceso en: 22 ene. 2026.

CORDEIRO, Jacivan dos Santos Moraes; SANTOS, Luciene Souza. A formação do leitor literário: do real ao possível. **A Cor das Letras**, Feira de Santana, v. 20, n. 2, p. 145-158, out./dez. 2019. Disponible en: http://dx.doi.org/10.13102/cl.v20i2.4922. Acceso en: 22 ene. 2026.

CELIS, Kelvilane Queiroz dos Santos; GOMES, Alexandro Teixeira. Compreensão leitora em língua espanhola no ensino básico: contribuições do texto literário a partir de contos de Gabriel García Márquez. **Littera:** Revista de Estudos Linguísticos e Literários, v. 11, n. 20, p. 124-142, 2020. Disponible en: https://cajapio.ufma.br/index.php/littera/article/view/15594. Acceso en: 18 ene. 2026.

JOUINI, Khemais. El texto literario en la clase de español como lengua extranjera: propuestas y modelos de uso. **Íkala**, Medellín, v. 13, n. 20, p. 121-159, 2008. Disponible en <http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0123-34322008000200005&lng=pt&nrm=iso>. Acceso em: 26 ene. 2026.

LINDO, Elvira. **Manolito Gafotas**. Ilustrações de Emilio Urberuaga. Barcelona: Seix Barral, 2013.

MARTINS, Henrique Rangel Inácio. **Literaturas da língua espanhola na sala de aula**: formando sujeitos leitores 2021. Monografia (Graduação em Letras) - Universidade Federal da Paraíba, Itaporanga, 2021. Disponible en: https://repositorio.ufpb.br/jspui/handle/123456789/31781 Acceso en: 25 ene. 2026.

NASCIMENTO, Syleide Almeida Pires do. **Desenvolvimento da proficiência leitora**: estratégias cognitivas e metacognitivas com foco na pré leitura. 2024. 120 f. Dissertação (Mestrado em Letras) – UFRRJ, Barra Mansa, 2024. Disponible en: https://rima.ufrrj.br/jspui/handle/20.500.14407/22692. Acceso en: 22 ene. 2026.

ROCHA, Lúrya. Cultura da leitura em declínio e o avanço do 'analfabetismo funcional' no Brasil. **Agência Senado**, Brasília, DF, 24 de octubre de 2026. Disponible en: https://www12.senado.leg.br/noticias/infomaterias/2025/10/cultura-da-leitura-em-declinio-e-o-avanco-do-analfabetismo-funcional-no-brasil. Acceso en: 28 ene. 2026.

SILVA, Anaíza Durval da. **A literatura nas aulas de língua espanhola**: uma experiência com círculos de leitura. 2023. Monografia (Graduação em Letras) - Universidade Federal da Paraíba, João Pessoa. 2023. Disponible en: https://repositorio.ufpb.br/jspui/handle/123456789/30042 . Acceso en: 25 ene. 2026

SILVA, Girlene Moreira da. ARAGÃO, Cleudene de Oliveira. Literatura e leitura na escola: uma possibilidade para as aulas de língua espanhola no ensino médio. **Revista Eletrônica do GEPPELE**, Fortaleza, v. 1, n. 4. p. 27 - 45, 2015.
Disponible en: http://repositorio.ufc.br/handle/riufc/54138. Acceso en: 25 ene. 2026.

SILVA, Girlene Moreira da. Leitura literária no ensino de língua espanhola: um estudo sobre o desenvolvimento de habilidades de compreensão leitora e da competência literária de alunos do ensino médio. **Diacrítica**, v. 36, n. 2, p. 277-299, 2022. Disponible en: https://doi.org/10.21814/diacritica.4820. Acceso en: 25 ene. 2026.

SOLÉ, Isabel. **Estrategias de lectura**. Tradução de Cláudia Schilling. Porto Alegre: Artmed, 1998.

SOUZA, Letícia Joaquina Castro Rodrigues Souza e.; MOURA, Ana Célia Clementino; PONTES,

Valdecy Oliveira. A abordagem das atividades de leitura em língua espanhola nos semestres iniciais. **Revista Linguagem & Ensino**, v. 21, n. 1, p. 99-128, 2019. Disponível em: https://doi.org/10.15210/rle.v21i1.15148. Acesso em: 8 mar. 2026.

SANTOS, Mércia Fragoso de Lira. **Como trabalhar a compreensão leitora nas aulas de língua espanhola**. 2021. Monografia (Graduação em Letras) - Universidade Federal da Paraíba, João Pessoa, 2021. Disponible en: https://repositorio.ufpb.br/jspui/handle/123456789/2418. Acceso en: 25 ene. 2026.

TATO, María Silvina Paricio. Competencia intercultural en la enseñanza de lenguas extranjeras. **Porta Linguarum**, vol. 20, p. 149-176, 2014. Disponible en: https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4582315. Acceso en: 25 ene. 2026.

Submetido em 07 de maio de 2026.
Aceito em 13 de agosto de 2026.
Publicado em 26 de outubro de 2026.